

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)*

Naziv kolegija	JEZIČNE VJEŽBE 8					akad. god.	2024./2025.	
Naziv studija	Ruski jezik i književnost					ECTS	3	
Sastavnica	Odjel za rusistiku							
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski			<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input checked="" type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni			<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.		<input checked="" type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.		
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.		<input type="checkbox"/> VII.		<input type="checkbox"/> VIII.		
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
								<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
Opterećenje		P		S	60	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	srijeda, 12-16, uč. 240 petak, 14-18, uč. 232, 241				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			ruski
Početak nastave	10.2.2025.				Završetak nastave			29.5.2025.
Preduvjeti za upis kolegija	//							
Nositelj kolegija	Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica							
E-mail	ecuto@unizd.hr				Konzultacije	srijeda, 16-18		
Izvođač kolegija	Dr. sc. Eugenija Ćuto, v. lektorica							
E-mail	ecuto@unizd.hr				Konzultacije	srijeda, 16-18		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad	
Ishodi učenja kolegija	<p>По окончании курса студент сможет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - поддержать разговор на темы, касающиеся российского кинематографа; - разбираться в главных жанрах российского и советского кино; - привести примеры лучших советских и российских фильмов разных эпох; - перечислить легендарных российских и советских актёров и их знаковые роли в кино; - высказать и обосновать своё мнение о нужности и роли детского кино; - охарактеризовать самые популярные современные фильмы в России; - сравнить качество российской и зарубежной экранизаций классических литературных произведений; - пересказать сюжет одного советского или российского фильма; 							

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
 Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	- общаться на русском языке на тему роли и места российского кинематографа в контексте мирового киноискусства; - уверенно использовать сложные грамматические паттерны и правила				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	- primijeniti interkulturalni pristup u analizi kulturnih, gospodarskih, povijesnih i političkih veza između Hrvatske i zemalja ruskog govornog područja, - uočiti jezične pogreške kako u pismenoj tako i usmenoj komunikaciji				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	1. Studenti su dužni redovito pohađati nastavu. 2. Studenti su dužni aktivno sudjelovati u nastavi i rješavati domaće zadaće, sve to čini sustav kontinuiranog praćenja uspjeha svakog studenta.				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			4.6.2025. (1. rok, pismeni) 5.6.2025. (1. rok, usmeni) 18.6.2025. (2. rok, pismeni) 20.6.2025. (2. rok, usmeni)	1.9.2025. (pismeni) 2.9.2025. (usmeni) 15.9.2025. (pismeni) 16.9.2025. (usmeni)	
Opis kolegija	<p>Курс предназначен для обучения студентов-филологов, владеющих русским языком на уровне В2. Целью курса является совершенствование языковой (лексической и грамматической) и коммуникативной компетенций учащихся, обогащение их словарного запаса. Работа на материале актуальной проблематики усиливает заинтересованность и вовлеченность студентов в обсуждение учебных тем и помогает студентам осваивать речевую компетенцию. Акцент на самостоятельной работе студентов и внедрение в курс заданий проблемного характера помогает выработке когнитивных, информационных и исследовательских компетенций. Использование аутентичных текстов способствует дальнейшему формированию у студентов культурологической компетенции. Курс предполагает использование различных форм обучения: индивидуальной, фронтальной, групповой, которые будут реализовываться в рамках комбинированных форм организации занятий, совмещающих элементы лекций, семинаров, речевых и языковых упражнений. Определенные части курса будут реализованы в технологии «перевёрнутый класс».</p> <p>Содержанием курса является история появления и развития кинематографического искусства в России с акцентом на основные вехи этой истории (немое кино, советский период, современный российский кинематограф) и на жанровое разнообразие этого вида искусства (художественные фильмы, кинокомедии, киносказки, мультипликационные фильмы, экранизации литературных произведений). Дополнительным элементом курса являются тематические разделы: фильмы о Великой Отечественной войне, музыка в кино.</p>				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Введение: план работы, содержание, материалы, обязанности студентов. Первые шаги российского кино. 2. История российского кинематографа. «Фишки» немого кино. Звёзды немого кино: Вера Холодная и Иван Мозжухин. 3. Кинематограф начала советской эпохи. Кинокомедия «Весёлые ребята». Звезда советского кино: Любовь Орлова.				

	<p>4. Склонение русских и хорватских имён и фамилий. Лучшие картины эпохи Оттепели. Дискуссия.</p> <p>5. Контрольная работа 1. Разбор ошибок в контрольной работе.</p> <p>6. Повседневная жизнь советской столицы при Хрущёве и Брежнев (аспект кино). Образование и употребление причастий.</p> <p>7. Кинематограф в постсоветский период. Проблемы российского кино сегодня. Имя числительное.</p> <p>8. Экранизация классических литературных произведений: отечественный или зарубежный вариант?</p> <p>9. Российские оscarоносцы. Хорватские лауреаты Оскара.</p> <p>10. Контрольная работа 2.</p> <p>11. Кино для детей и юношества (художественные фильмы, киносказки, киножурналы, киностудия им. М. Горького).</p> <p>12. Детские киножурналы «Хочу всё знать» и «Ералаш». Хорватское детское кино. Дискуссия.</p> <p>13. Российская мультипликация. Просмотр и анализ. Словообразовательные суффиксы и их функции. Деепричастия. Активные и пассивные конструкции.</p> <p>14. Фильмы о Великой Отечественной войне. Анализ одного фильма (по выбору).</p> <p>15. Деепричастные обороты. Музыка в кино: Микаэл Таривердиев.</p> <p>16. Контрольная работа 3. Подведение итогов курса. Подготовка к экзамену.</p>											
Obvezna literatura	Interna skripta.											
Dodatna literatura	<p>1. Баско, Н. В. <i>Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2008.</p> <p>2. Белянко, О. Е., Трушина, Л. Б. <i>Русские с первого взгляда. Что принято и что не принято у русских</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2008.</p> <p>3. Косарева, Е. В., Хруненкова, А. В. <i>Время обсуждать. Уч. пособие по речевой практике для иностранных учащихся ТРКИ-2 – ТРКИ-3</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2018.</p> <p>4. Кумбашева, Ю. А. <i>Человек в меняющемся мире. Проблемы. Тенденции. Перспективы</i>. Ч. 1, Ч. 2. Санкт-Петербург: Политех-Пресс. 2019.</p> <p>5. Рогова, К. А., Вознесенская, И. М., Хорохордина, О. В., Колесова, Д. В. <i>Русский язык. Учебник для продвинутых. Выпуск 3</i>. Санкт-Петербург: Златоуст. 2015.</p> <p>6. Яркина, Л. П., Пугачёв, И. А. <i>Разговоры о жизни. Учебный комплекс по развитию речи для иностранцев, изучающих русский язык. Рабочая тетрадь</i>. Москва: Русский язык. Курсы. 2017.</p>											
Mrežni izvori	<p>Merlin: https://moodle.srce.hr/2024-2025/course/view.php?id=196549 www.yandex.ru, www.gramota.ru, www.dic.academic.ru, https://gufo.me/, https://hjp.znanje.hr/, https://orfo.ruslang.ru/search/word, https://udarenieru.ru/index.php?dictionary=on</p>											
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td> <td style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski rad</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> drugi oblici</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit			<input type="checkbox"/> praktični rad
<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit									
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit									
		<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici									
Način formiranja završne ocjene (%)	<p>Završna ocjena za kolegij predstavlja prosjek ocjena za pismeni (50 %) i usmeni (50 %) ispit. Pismeni ispit obuhvaća cjelokupno gradivo kolegija. Položen pismeni ispit uvjet je za pristupanje usmenom ispitu. Usmeni ispit obuhvaća cjelokupno gradivo kolegija.</p> <p>Tijekom semestra studenti mogu pisati tri kolokvija (po jednu varijantu) koja nisu obavezna, čime se mogu osloboditi pismenog ispita i pristupiti samo usmenom. Svaki položen kolokvij oslobađa studenta od polaganja toga dijela gradiva na pismenom ispitu. Student koji nije pisao kolokvij ili ga je pao piše taj dio nastavnog gradiva na pismenom ispitu.</p>											

SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
 Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	Student koji ostvari zapažen uspjeh na međunarodnom natjecanju iz ruskog jezika (ulazak u finale, 1., 2. ili 3. nagrada) može biti oslobođen usmenog ispita (ocjena 5).		
Ocjenjivanje kolokvija i prijevoda	0-59 %	nedovoljan (1)	
	60-69 %	dovoljan (2)	
	70-79 %	doobar (3)	
	80-89 %	vrlo doobar (4)	
	90-100 %	izvrstan (5)	
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo		
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p>		

6.9.2024.

